

# Limited Company Registration Application Form

Client Code:

## 香港有限公司註冊申請表 (IC-001)

\*為必須填寫項目 Required Fields

申請人資料 Applicant Information	
申請聯絡人資料 Applicant's Contact Information *	
聯絡電話 Phone Number *	
電郵 Email *	
選擇語言 Language *	<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English
上述申請人為賬單聯絡人 The above applicant is the billing contact person <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
公司資料 Company Information	
公司名稱 Company Name * (See Guideline 1 見附錄 1)	中文名稱(不可有任何符號) Chinese Name (Symbol is not allowed)
	英文名稱(不可有任何符號) English Name(Symbol is not allowed)
	中文名稱(不可有任何符號) Chinese Name(Symbol is not allowed)
	英文名稱(不可有任何符號) English Name(Symbol is not allowed)
註冊資本 Registered Capital * (See Guideline 2 見附錄 2)	<p>➤ 任何一間持股的有限公司，所持股本最少為 1。The minimum share capital for any companies limited by shares must be \$1.</p> <p>➤ 貴公司所持有的股份並不相等於公司於銀行開戶的存款數目，視乎不同銀行的需求。Share capital is not the minimum deposit in the bank account. The actual minimize deposit depends on the bank's policy.</p> <p><input type="checkbox"/> 10,000    <input type="checkbox"/> 自訂股數 Customize: _____ HK \$1 for each share 每股為港幣一元</p>
公司註冊地址 Registered Address	<input type="checkbox"/> 選用壹達的虛擬辦公室服務 Use OneStart Virtual Office Service  <input type="checkbox"/> 銅鑼灣 Causeway Bay <input type="checkbox"/> 中環 Central <input type="checkbox"/> 觀塘 Kwun Tong  <input type="checkbox"/> 旺角 MongKok <input type="checkbox"/> 荔枝角 Lai Chi Kok

	<input type="checkbox"/> 以下列地址為公司註冊(英文)地址：Use the following address as registered office (English) address _____
資金來源 Source of funds:	<input type="checkbox"/> 最終擁有人的資產 Personal Assets of Beneficial Owner <input type="checkbox"/> 貸款 Borrowings / Loans <input type="checkbox"/> 其他 (請列明) Others (Please Specify): _____
業務性質 中文最多 30 字元，包括空格 Business Nature * English Max 60 Digits, including space	<input type="checkbox"/> 貿易 Trading <input type="checkbox"/> 服務 Service: _____ <input type="checkbox"/> 零售 Retail <input type="checkbox"/> 製造 Manufacture <input type="checkbox"/> 顧問 Consultancy <input type="checkbox"/> 運輸 Transport <input type="checkbox"/> 設計 Design <input type="checkbox"/> 資訊科技 IT <input type="checkbox"/> 推廣劃 Marketing <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____

**股東及董事資料 Shareholder's and Director's Information (見附錄 3 See Guideline 3)**

- 如超過三位董事或股東，額外每位需另付 **HK\$200** 手續費。Handling fee **HK\$200** per person will be charged for over 3 directors and/or shareholders.
- 請連同所有董事及股東之身份證明及住宅地址副本一併遞交。Please also submit the ID/Passport copy and address proof of every director and shareholder.
- 如股東或董事是公司，請提供 NNC1/NAR1，CI，BR，公司所有董事及股東之身份證明及住宅地址副本。If the Director or Shareholder is company, please also submit the NNCI / NAR1, CI, BR and ID/Passport copy and address proof of every director and shareholder.

1. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner	請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *
住址 Residential Address *		
2. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner	請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *
住址 Residential Address *		

3. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner		請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English	
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *	
住址 Residential Address *			

### 公司秘書資料 Company Information

<input type="checkbox"/>	委任壹達秘書商務有限公司為公司秘書 Appoint OneStart Secretaries Limited as Company Secretary		
<input type="checkbox"/>	委任以下人仕為公司秘書 Appoint following person as Company Secretary		
	證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English
	身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		
	住址 Residential Address *		

### 會計年度資料 Account Audit Information

年結日 Year End Date	<input type="checkbox"/> 31-Dec 12月31日 <input type="checkbox"/> 31-Mar 3月31日 <input type="checkbox"/> 客戶自訂 Others : _____	
是否已委任會計師 Already appoint accountant?	<input type="checkbox"/> 是 Yes 請列明 Please list out: _____	<input type="checkbox"/> 否 No

### 領取方式 Pick Up Method

<input type="checkbox"/>	荔枝角總行 Lai Chi Kok Head Office	<input type="checkbox"/>	速遞到指定地址(客戶需自付速遞費) Courier to designated address (Courier fee will be charged)
<input type="checkbox"/>	其他分行 Other Branches [2-3 個工作日 2-3 working days] <input type="checkbox"/> 旺角 MongKok <input type="checkbox"/> 銅鑼灣 Causeway Bay <input type="checkbox"/> 中環 Central <input type="checkbox"/> 觀塘 Kwun Tong		_____ _____ _____

## 服務計劃資料 Service Plan Information

- A 註冊香港有限公司經濟裝 Hong Kong Limited Company (Plan A) HK\$0**
  - 公司名稱查冊 Name Search
  - 準備公司註冊證書申請文件 Prepare documents for Certificate of Incorporation
  - 準備商業登記證申請文件 Prepare documents for Business Registration
  - 約 7 個工作天完成 7 Working Days
- B 註冊香港有限公司標準套裝 Hong Kong Limited Company (Plan B) HK\$1,580**
  - 公司名稱查冊 Name Search
  - 準備公司註冊證書申請文件 Prepare documents for Certificate of Incorporation
  - 準備商業登記證申請文件 Prepare documents for Business Registration
  - 優越綠盒套裝 Premium Green Box
  - 首年標準公司秘書服務 First Year Basic Company Secretary Service
  - 2 年稅務代表服務 (會計審計報稅服務另行收費) 2 years Tax Representative Service (Additional charge is required for account audit service)
  - 約 8-10 個工作天完成 8-10 Working Days
- C 註冊香港有限公司優越套裝 Hong Kong Limited Company (Plan C) HK\$2,380**
  - 公司名稱查冊 Name Search
  - 準備公司註冊證書申請文件 Prepare documents for Certificate of Incorporation
  - 準備商業登記證申請文件 Prepare documents for Business Registration
  - 優越綠盒套裝 Premium Green Box
  - 首年標準公司秘書服務 First Year Basic Company Secretary Service
  - 2 年稅務代表服務 (會計審計報稅服務另行收費) 2 years Tax Representative Service (Additional charge is required for account audit service)
  - 首年流動式電子水牌 First Year Dynamic Electric Display
  - 首年地址服務(接收郵件以電郵通知) First Year Address Service (Receive Mails with Notification by Email)
  - 約 8-10 個工作天完成 8-10 Working Days
- D 註冊香港有限公司豪華套裝 Hong Kong Limited Company (Plan D) HK\$4,580**
  - 公司名稱查冊 Name Search
  - 準備公司註冊證書申請文件 Prepare documents for Certificate of Incorporation
  - 準備商業登記證申請文件 Prepare documents for Business Registration
  - 優越綠盒套裝 Premium Green Box
  - 首年標準公司秘書服務 First Year Basic Company Secretary Service
  - 2 年稅務代表服務 (會計審計報稅服務另行收費) 2 years Tax Representative Service (Additional charge is required for account audit service)
  - 首年流動式電子水牌 First Year Dynamic Electric Display
  - 首年地址服務(接收郵件以電郵通知) First Year Address Service (Receive Mails with Notification by Email)
  - 首年電話秘書服務(留言後以電郵通知) First Year Call Service (Dedicated number, take message with notification by mail)
  - 首年電子傳真服務(獨立號碼, 不限頁數) First Year E-Fax Service (Dedicated number, unlimited pages)
  - 約 8-10 個工作天完成 8-10 Working Days

### 政府費用 Government Fee

[HK\$1,720] 公司註冊證書 Certificate of Incorporation [HK\$250] 商業登記證 Business Registration

### 地址按金 Address Deposit

HK\$100 (適用於計劃 C & D)

### 重要控制人登記冊 Significant Controllers Register (見附錄 7 See Guideline 7)

準備重要控制人登記冊 Prepare of Significant Controllers Register HK\$500

準備重要控制人登記冊及指定備存代表 Prepare of Significant Controllers Register and Representative of Keeping HK\$1,100

### 加快申請程序 Speed up the application process

特快 2~3 個工作日成立公司 2~3 Working Days Express Registration HK\$800

### 增值服務 Value Added Services

綠盒 Green Box (只適用於套餐 A For Package A only) HK\$600

公司印章

小圓印 Round Chop [HK\$150/個 each]

支票印 Signature Chop [HK\$150/個 each]

鋼印 Company Seal [HK\$250/個 each]

公司秘書服務 Company Secretary Service (只適用於套餐 A For Package A only)

經濟套餐(Economic) [HK\$600/年 year]

標準套餐(Standard Package) [HK\$1,200/年 year]

優越套餐( Premium Package) [HK\$2,500/年 year]

會計服務 Accounting Service

全套會計師鑒證文件 Full Set Certified True Copy by CPA (includes 4 documents)

### 銀行服務 Bank Services

HK\$2,800 大新銀行特快開戶[只收本港款項] Dah Sing express account opening[only receive local transaction]

HK\$3,500 大新銀行特快開戶[非香港人] Dah Sing express account opening[Non HK Resident]

HK\$2,000 預約中國銀行開戶 BOC normal bank account opening

HK\$2,000 預約匯豐銀行開戶 HSBC normal bank account opening

### 職員使用 Office Use Only

按金金額 Deposit Amount

HK\$100 地址服務 Registered Address Service LCK MK KT CWB CTL

HK\$300 電話/電子傳真服務 Call/Fax Service

負責同事:

總發票金額:

服務計劃 Service Plan

PLAN A [ \$0 / Express \$800 / Express \$1,000]

CTC [ \$600 ]

PLAN B [ \$1,580 / Express \$2,380 / Express \$2,580]

SCR [ \$500 / \$1100 ]

PLAN C [ \$2,380 / Express \$3,180 / Express \$3,380]

Bank [ \$1,000 / \$2,800]

PLAN D [ \$4,580 / Express \$5,380 / Express \$5,580]

Green Box [ \$600 ]

ComSec upgrade to Premium Package [ \$1,000 ]

Government Fee [ \$1,970]

Others:

## 條款及細則 Terms and Conditions

1. [\$0]開公司服務只適用於 Incorporation service is only applicable to [\$0]:
  - 首次申請壹達[\$0]開公司服務之客戶(其後每次收取HK\$280行政費) The customer who is first time apply[\$0]incorporation services(Thereafter will be charge HK\$280 administration fee)
  - 持有香港身份證之客戶(非香港居民必須同時申請虛擬辦公室服務) The customer who is the holder of Hong Kong identity card (Non-Hong Kong Resident must apply the virtual office service)
2. 當本司預備文件後，閣下如欲更改任何資料，本司將收取**HK\$500**手續費。 After documents has been prepared, handling fee **HK\$500** will be charged for amendment.
3. 文件一經遞交到政府部門，不得作出更改。 No amendment is allowed once the application has been submitted
4. 不設退款 No refund for service fee
5. 如客戶選用壹達的地址為公司註冊地址，請填寫虛擬辦公室申請表。 Please complete the application form for virtual office if client use OneStart's address as registered office address
6. 客戶可以用以下途徑繳付款項 Client can settle the payment by following methods
  - I. 親身付款 Pay in person
  - II. 存入現金或轉帳至中國銀行(戶口號碼: 012-874-0-0122833)  
Direct deposit into BOC (Account No.: 012-874-0-0122833)  
或/or  
匯豐銀行戶口(持有人: 壹達集團有限公司 戶口號碼: 484-254-149-001)  
Direct deposit into HSBC (Account No.: 484-254-149-001)
  - III. 劃線支票抬頭「壹達集團有限公司」至以下地址: 九龍長沙灣荔枝角道822號2樓西翼  
Crossed cheque payable to "OneStart Group Limited" to following address: West Wing, 2/F, 822 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
  - IV. 發出電子支票，[電郵至payment@onestartoffices.com](mailto:payment@onestartoffices.com) (支票抬頭: 壹達集團有限公司)  
Send the e-cheque through email to [payment@onestartoffices.com](mailto:payment@onestartoffices.com) (Cheque Payable to: OneStart Group Limited)
  - V. 轉數快 (轉數快識別號碼: 7151202) FPS Identifier: 7151202

## 聲明 Declaration

我證實上述資料確實無訛並明白亦同意上條款及細則。

I declare that the information given above is true and accurate, and I understand and agree to the above Terms and Conditions

客戶簽名及蓋章

Signed by Applicant

日期 Date: \_\_\_\_\_

由壹達集團有限公司確認

Approved by OneStart Group Ltd

日期 Date: \_\_\_\_\_



### Research Information 研究資料

Industry* 行業*	<input type="checkbox"/> Retail 零售業 <input type="checkbox"/> Catering 飲食業 <input type="checkbox"/> Finance 金融業 <input type="checkbox"/> Insurance 保險業 <input type="checkbox"/> Account 會計業 <input type="checkbox"/> Education 教育業 <input type="checkbox"/> Travel 旅遊業 <input type="checkbox"/> Medical 醫療業 <input type="checkbox"/> Advertising 廣告業 <input type="checkbox"/> Marketing 市場業 <input type="checkbox"/> Telecommunications 通訊業	<input type="checkbox"/> IT 資料科技 <input type="checkbox"/> Real Estate 地產業 <input type="checkbox"/> Transport 運輸業 <input type="checkbox"/> Construction 建造業 <input type="checkbox"/> Manufacturing Industries 製造業 <input type="checkbox"/> Manufacture of Textile 紡織業 <input type="checkbox"/> Hotel 酒店業 <input type="checkbox"/> Welfare Institutions 福利機構 <input type="checkbox"/> Import and Export Trade 進出口貿易 <input type="checkbox"/> Others 其他 : _____
Business nature* 業務性質*	<input type="checkbox"/> Trading 貿易 <input type="checkbox"/> Retail 零售 <input type="checkbox"/> Consultancy 顧問 <input type="checkbox"/> Design 設計 <input type="checkbox"/> Marketing 推廣策劃	<input type="checkbox"/> Service 服務 <input type="checkbox"/> Manufacture 製造 <input type="checkbox"/> Transport 運輸 <input type="checkbox"/> IT 資料科技 <input type="checkbox"/> Others 其他 : _____
Where did you find us? 如何得知本中心?	<input type="checkbox"/> Google 谷歌 <input type="checkbox"/> Baidu 百度 <input type="checkbox"/> WeChat 微信 <input type="checkbox"/> Seminar 講座 <input type="checkbox"/> Newspaper 章 : _____ <input type="checkbox"/> Minibus Body Ad 小巴廣告 <input type="checkbox"/> Reseller's referral 轉介 <input type="checkbox"/> OneStart Website's Live Chat 壹達商務中心網頁即時通訊功能 <input type="checkbox"/> OneStart EDM 壹達商務中心電郵宣傳月刊 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____	<input type="checkbox"/> Yahoo 雅虎 <input type="checkbox"/> Twitter <input type="checkbox"/> WhatsApp <input type="checkbox"/> eaflet 傳單 <input type="checkbox"/> Facebook 臉書 <input type="checkbox"/> Yellow Page 黃頁 <input type="checkbox"/> Banner 海報 <input type="checkbox"/> SMS 短訊 <input type="checkbox"/> LinkedIn 領英 <input type="checkbox"/> Newspaper stall 報檔 <input type="checkbox"/> Roll Banner 易拉架 <input type="checkbox"/> Book and Magazine 書本或雜誌 : _____ <input type="checkbox"/> MTR Ad (LCK station) 地鐵廣告(荔枝角)
Why do you choose us? 為何選擇本中心?	<input type="checkbox"/> Location 地點合適 <input type="checkbox"/> Service Quality 服務質素 <input type="checkbox"/> Company Image 公司形象 <input type="checkbox"/> Friend's Referral 朋友介紹	<input type="checkbox"/> Price 價錢合理 <input type="checkbox"/> Company Image 公司形象 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____
Promotion Materials 推廣資訊	<input type="checkbox"/> I object to receiving regular promotion materials from OneStart Group Limited * 本人不同意接收由壹達集團有限公司定期發出的推廣資訊。*	

\*Please check details of our private policy at the following website: <http://www.onestartoffices.com/en/privacy-policy/>

\*有關本公司私隱政策詳情, 請瀏覽以下網址: <http://www.onestartoffices.com/privacy-policy/>

## 申請及使用「註冊易」授權書

本人 \* \_\_\_\_\_ ( \*請與閣下的香港身份證 / 旅遊證件相同 ) ，

#香港身份證 / 旅遊證件號碼 ( #請將不適用者刪去 ) \_\_\_\_\_ 號的持

有人，現授權 壹達秘書商務有限公司，代表本人向公司註冊處「註冊易」申請登

入名稱及密碼，或授權 壹達秘書商務有限公司 操作本人現行已使用之帳號 ( 登入

名稱 ( 如適用 ) \_\_\_\_\_ 及密碼 ( 如適用 ) \_\_\_\_\_ ) ，

以上“登入名稱”及“密碼”將用作向公司註冊處提交申請開立公司及日後提交周

年申報表等政府文件。

簽署及蓋章： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_



Client code

**APPENDIX 附頁**

**Director(s) and Shareholder(s) Information 董事及股東資料**

4. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner		請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English	
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *	
住址 Residential Address *			
5. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner		請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English	
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *	
住址 Residential Address *			
6. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner		請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English	
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *	
住址 Residential Address *			
7. 申請人身份 Applicant's Position *	<input type="checkbox"/> 股東 Shareholder <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 受益人 Beneficial Owner		請選擇最少其中一項 Choose at least one
證件上名稱 Name on ID/Passport *	中文 Chinese	英文 English	
身份證/護照/公司號碼 ID/Passport/Company No *		持股量 No. of Shares *	
住址 Residential Address *			

Handling fee HK\$200 per person will be charged for over 3 directors and/or shareholders

如超過三位董事或股東，額外每位需另付 HK\$200 手續費

## 表格填寫指引- 有限公司 Guidelines for Completing Form – For Limited Company Only

### 附錄 1：公司名稱 Guideline 1 : Company Name

- ◇ 先選擇擬註冊成立公司的名稱，我們會進行查冊。

Choose a name for the company you wish to incorporate; we'll conduct a company name search to make sure the name has not been used.

- ◇ 公司名稱可用中文、英文或中英文註冊。

A company name may be in Chinese, English or Chinese and English.

### 附錄 2：註冊資本 Guideline 2 : Registered Capital

- ◇ 當你成立一間持有限股本的公司，公司債務將不多於貴公司的資產及發行股本的價值。

You are forming a private company limited by shares. The liability is limited to the assets of the company and the value of the issued shares.

- ◇ 任何一間持股的有限公司，所持股本最少為\$1。

The minimum share capital for any companies limited by shares must be \$1.

- ◇ 貴公司所持有的股份並不相等於公司於銀行開戶的存款數目。

Share capital is not the minimum deposit in the bank account. The actual minimize deposit depends on the bank's policy.

### 附錄 3：股東/董事資料 Guideline 3 : Shareholder's / Director Information

- ◇ 任何一間有限公司必須有一位或以上的董事及股東，非香港居民亦可作董事或股東。

Any limited company must have at least one shareholder and director. Non-HK residents can be a director and/or shareholder.

- ◇ 董事及股東所填寫的中英文姓名必須與身份証或護照上的姓名一樣。

The Chinese and English name of the directors and shareholders must be the same as ID card or passport.

### 附錄 4：公司秘書 Guideline 4 : Company Secretary

- ◇ 如公司只有一位董事，該董事不能同時兼任秘書。

If the company has only one director, this director cannot also act as the secretary.

- ◇ 凡以個人身份作為公司秘書，他/她必須為 18 歲香港永久居民。

The company secretary must be a 18-year-old Hong Kong permanent resident.

- ◇ 如貴公司於服務期內沒有透過本公司架構，貴公司必須於 7 個工作日內將文件副本主動傳送本公司，否則會根據現有記錄準備文件，如遞交文件後需作任何更改或不被公司註冊處接納，所造成的行政費或罰款將由貴公司承擔。

Shall there be any change of the particular of the company, which is not via OneStart, please be reminded to send OneStart a copy within 7-calendar-day after submitting. Otherwise, the AR would be prepared based on our information. If any amendment is required to do afterward or the submitted AR is rejected by CR, the client will be responsible for all induced administration fees and the government's fine.

### 附錄 5：註冊地址 Guideline 5 : Registered Address

- ◇ 此地址為商業登記証上所列印的地址以及商業登記署所查冊到的地址。

This address will be displayed on your business registration certificate and the public company registry database.

- ◇ 不可以使用住宅地址作為註冊地。

Do not use residential address as registered address.

- ◇ 註冊地址要有水牌

The registered address must have a company nameplate.

## 附錄 6：成員登記冊、董事登記冊、公司秘書登記冊

### Guideline 6 : Register Of Members, Register Of Director & Register Of Company Secretary

- 任何人均有權查閱第 23 章規定公司必須備存的某些記錄。在一些情況下，公司亦可能需要提供有關紀錄之副本。該等紀錄包括規定公司必須備存的登記冊、會議紀錄、決議文本及其他文件。

There are rights to inspect certain records which are required to be kept by companies under Cap. 32. Copies of the records may also be provided in some cases. Such records comprise registers, minutes, copies of resolutions and other documents required to be kept by a company.

### 附錄 7：重要控制人登記冊 Guideline 7 : The Significant Controllers Register (“SCR”)

- 《公司(修定)條例》已於 2018 年 3 月 1 日正式實施。為了提升法團實益擁有權的透明度，條例規定在香港成立法團的公司須取得和保存實益擁有權的最新資料，以備存《重要控制人登記冊》，供執法人員查閱。

The companies Ordinance (Cap.622) (“CO”) has been amended to require a company incorporated in Hong Kong to identify persons who have significant control over the company (“significant controllers”) and to maintain a significant controllers register (“SCR”) to be accessible by law enforcement officers upon demand.

- 《重要控制人登記冊》必須包含重要控制人及公司指定代表。凡未有履行上述責任，即屬刑事罪行。

The “Significant Controllers Register” should maintain the most updated information of the company’s #significant controllers and it’s \*designated representative. Failure to comply with the above obligations is a criminal offence.

### 附錄 8：稅務代表 Guideline 8 : Tax Representative

- 作為稅務代表，我們可以代你向稅局查詢公司稅務狀況。

As your tax representative, we can help you to check the company's tax status with the Tax Bureau.

- 稅局會同時向公司及稅務代表發出所有信件，能有效提升報稅效率。

Tax Bureau will send all types of letters to company and tax representative at the same time, which improves the efficiency of tax filing.

- 稅務代表可代你向稅局發出申請延遲報稅信等信件（需另收費）。

Tax representative has the right to send letter of application for delayed tax return and other letters to the Tax Bureau on your behalf (additional charge is required).